

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 20 (1990)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pension La Famille



Etablissement de convalescence et de repos médico-social, principalement pour séjours de longue durée.

Situation privilégiée, grand parc arborisé, vue sur le lac, accès facile, deux médecins et une infirmière attitrés.

Soins personnalisés, ambiance chaleureuse d'un cadre familial. Chambres aménagées selon désir.

**Pension La Famille**  
Monique Landweer 1806 Saint-Légier  
Tél. 021/943 25 23 – 24 h sur 24

## SOCIÉTÉ ROMANDE POUR LA LUTTE CONTRE LES EFFETS DE LA SURDITÉ

**Son but:** renseigner et défendre les intérêts des durs d'ouïe.

**Son action:** amicales des durs d'ouïe, revue «Aux écoutes», cours de lecture labiale, centrales d'appareillage acoustique dépositaires de la plupart des marques et modèles.

**Conseils, essais, comparaisons, service après-vente.**  
**Pas d'obligation d'achat, consultations sur rendez-vous.**

1003 Lausanne	rue Maubourget 6	(021) 312 81 91
1204 Genève	rue de Rive 8	(022) 21 28 14
2000 Neuchâtel	rue Saint-Honoré 2	(038) 24 10 20
1950 Sion	avenue de la Gare 21	(027) 22 70 58
1700 Fribourg	bd de Pérolles 7a	(037) 22 36 73

ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL POUR PERSONNES ÂGÉES

## Résidence «Les Thuyas»

Infirmières diplômées, veilleuses

Cuisine soignée, régimes sur demande

Etablissement familial de 18 lits

Chambres à 1 et 2 lits

Reconnue par les assurances

Joli cadre de verdure, grand jardin

Banlieue lausannoise, bus No 5

Direction:  
Mme M. J. Brugger

1066 Epalinges  
Chemin des Geais 3  
Tél. 021/784 25 78

**Nous vous rappelons  
deux séjours balnéaires  
de printemps**

## ITALIE

## Diano Marina

Du 27 mai au 5 juin

Hôtel Palace, de tout premier ordre. Toutes les chambres avec salle de bains/WC; salons, bars. A

proximité immédiate de la plage de sable. Nourriture réputée: petit déjeuner-buffet, menus à choix. Installation fitness à la disposition de nos voyageurs. Excursions. Voyage en car grand confort de Jacky-Tours Martigny. Diano Marina est une ravissante station de la Riviera des Fleurs, située au fond d'un golfe abrité. Voyage accompagné. Repas en cours de route compris.

Prix: Fr. 1195.– par personne tout compris (suppléments vue sur la mer Fr. 90.–; chambre 1 lit Fr. 90.–)

## CHEZ MILOU METRO SORTIE MONRIOND BOUCHERIE-EPICERIE-TRAITEUR

Viande et légumes 1<sup>er</sup> choix  
Aliments chiens et chats crus nobles

Menus tous les jours à l'emporter  
Prêts à 11 h 30  
Service à domicile  
Tél. un jour avant

AV. DAPPLES 24, 1006 LAUSANNE  
TÉL. 26 11 77

## Etablissement médico-social Eric Candaux 1422 Bru/Grandson Tél. (024) 7112 77

Pour personnes âgées, types C et D  
Reconnu par les assurances maladie  
Médecin à disposition de l'établissement  
Personnel paramédical jour et nuit  
Animations  
Cadre de verdure, grand parc arborisé  
Annexe avec ascenseur  
Direction: M<sup>me</sup> Yvonne Candaux

## LES VOYAGES D'AÎNÉS

Pour plus de détails veuillez consulter le dernier numéro d'«Aînés» ou demander le programme détaillé à Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne.

Tél. 021/20 72 08.

## ESPAGNE

### Rosas

Du 26 mai au 9 juin

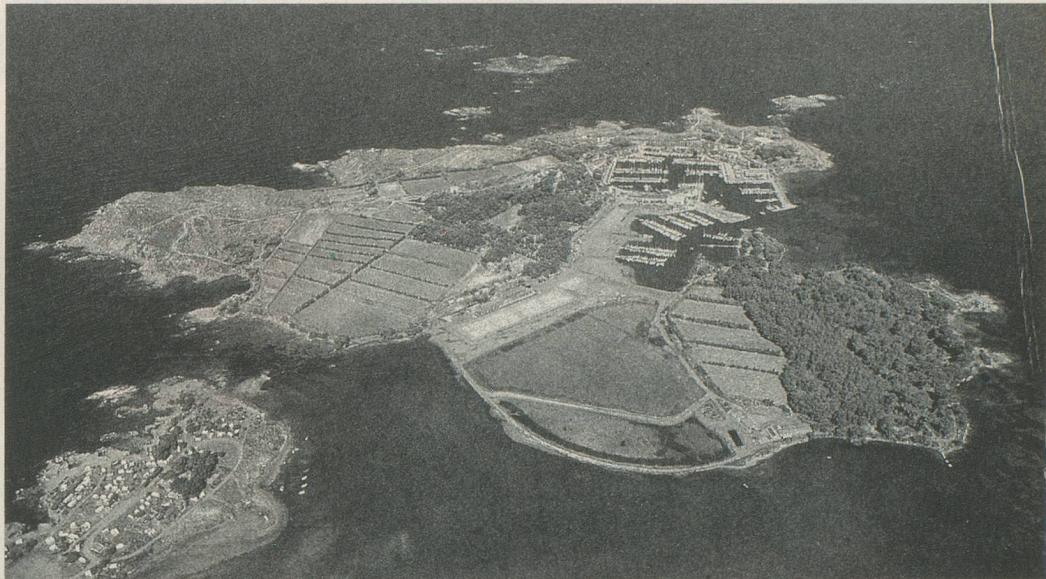
Hôtel Monte-Carlo, grand confort, directement sur la plage. Toutes les chambres (doubles) avec salle de bains/WC et balcon. Excellente table. Plusieurs excursions. Voyage en train de luxe Catalan-Talgo de Genève à Figueras (panier repas), puis en car (18 km).

L'hôtel Monte-Carlo est un des meilleurs établissements de la Costa Brava, haut lieu du tourisme espagnol. Séjour en pension complète. La promenade du bord de mer devant l'hôtel est confortable et sans circulation motorisée. Voyage accompagné. Prix: Fr. 1023.- par personne, tout compris.

Pour plus de détails, consultez le dernier numéro d'«Aînés» ou demandez le programme détaillé à «Aînés-Voyages», c.p. 2633, 1002 Lausanne. Tél. 021/312 34 29.

## Une surprise pour le mois de juin 10 jours sur l'île des Embiez

Du 21 au 30 juin



## FRANCE

Nous reviendrons sur ce programme l'île des Embiez dans notre prochain numéro. Mais on peut déjà s'inscrire; une bonne précaution car ce séjour de vacances sera assurément très demandé.

Ce petit paradis est situé face à la côte varoise, en Méditerranée, dans les Baies du Soleil, à 12 minutes de bateau du port du Brusc près Sanary-les-Bains. 95 hectares de pi-

nèdes et de jardins fleuris, des criques abritant des plages discrètes, une eau merveilleusement limpide et... pas de voitures! Une animation séduisante, des activités sportives et variées, les joies de la baignade et de la promenade. Plusieurs restaurants, un hôtel réputé, des bars, des glaciers, des commerces d'alimentation, une piscine, etc.

Des bateaux confortables font la navette avec la côte et un charmant petit train fait le tour de l'île. Parmi les sports: jogging, circuit vélo-nature, volley-ball, pétanque. 9 courts de tennis et des pédalos sont à disposition à des prix modiques.

Pension complète à l'Hôtel Hélios\*\*\* avec vin de table compris. Les chambres sont spacieuses et d'un élégant confort, avec radio, téléphone, salle de bains/WC. Salons, bar

avec grande terrasse, salle de spectacles, bar de nuit-discothèque. Un animateur professionnel organise sur place des concours, jeux et soirées dansantes. Tout est prévu à l'île des Embiez pour le plaisir, le repos et la détente...

Voyage en car grand confort de Jacky-Tours Martigny avec repas de midi compris.

Prix par personne: Fr. 1275.- (suppl. Fr. 240.- pour chambre 1 lit). Ce prix comprend: le voyage en car et en bateau jusqu'à l'île des Embiez, le logement en chambre double et la pension complète avec vin de table compris.

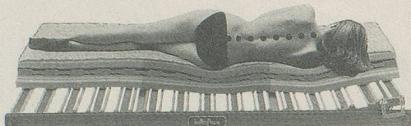
Programme détaillé sur demande, et inscription à Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne. Tél. 021/20 72 08.

On gagne toujours  
à essayer.



En s'allongeant sur les lits LATTOFLEX, force est de constater qu'il n'en existe pas de meilleurs. Leur confort inégalé favorise le bien-être du dormeur. Ils ont largement fait leurs preuves dans le monde entier et partout les climats - même en cas de maux de dos et de rhumatismes.

Informez-vous! Les revendeurs spécialisés LATTOFLEX formés par nos soins vous conseilleront avec compétence. Essayez les lits LATTOFLEX! Ce test vous convaincra et vous éprouverez une toute nouvelle sensation de couchage.



**lattoflex®**

... pour un sommeil parfait!

Rolezi Werbung

## Mordre à pleines dents. Protefix®



Les coussinets Protefix  
colle au palais.

**Protefix® pour les  
troisièmes dents.**

A envoyer s.v.p.  
avec une enveloppe  
réponse à:  
BIOMED AG  
8600 Dübendorf

*KIT D'ESSAI  
GRATUIT*



En pharmacies et drogueries

## La Clef des Champs

ETABLISSEMENT MEDICO-SOCIAL

Mont/Rolle

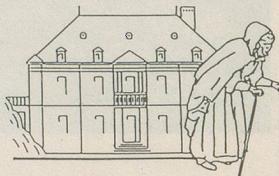
à l'orée des forêts  
avec une vue imprenable sur le Léman  
Placement temporaire ou définitif  
Chambres à un et deux lits  
Etablissement membre de la CVH

PTT: CH-1186 Essertines/Rolle Tél. 021/825 38 21

## AMBULANCES SECOURS METROPOLE SA

021 24 24 24

LAUSANNE PERMANENCE JOUR + NUIT



**Musée d'horlogerie  
Château des Monts  
Le Locle (NE)**

### Le musée qui vous parle

Ouvert toute l'année de 14 à 17 h  
et de 10 à 12 h du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre  
Fermé le lundi

Ouverture sur demande pour groupes  
Tél. 039/3116 80

## Résidence Gambetta



Etablissement  
médico-social

Membre  
CVH/CVP

Séjours toute durée  
Médecin responsable  
Soins et surveillance médicale  
jour et nuit  
Chambres avec WC, douche ou bain,  
téléphone et prise TV  
Ascenseurs  
Restaurant public dans l'immeuble  
Bus à 50 mètres

Rue Gambetta 3  
1815 CLARENS-Montreux  
Tél. 021/964 15 11

Direction: Famille STHIOL

## CHEZ MARCEL

Antiquité - Brocante - Estimation  
Nous achetons **TOUT**  
Payons de suite comptant  
Av. Rond-Point 18 (sous gare)  
021/617 33 88